



**A Capital
Safety
Brand**

**Manual de instrucciones
para el usuario del Sistema
de línea de vida horizontal
de cincha**

Este manual debe usarse como parte de un programa de capacitación de empleados exigido por la OSHA.

Modelos: 1200101, 1200105



ADVERTENCIA: Este producto forma parte de un sistema personal de detención de caídas. El usuario debe seguir las instrucciones del fabricante para cada componente del sistema. Estas instrucciones deben entregarse a los usuarios de este equipo. Antes de usar este equipo, el usuario debe leer y comprender estas instrucciones. Para uso y el mantenimiento correctos de este equipo, se deberán seguir las instrucciones del fabricante. La modificación o el uso incorrecto de este equipo, así como el incumplimiento de las instrucciones, pueden causar lesiones graves e, incluso, fatales.

IMPORTANTE: Ante cualquier duda sobre el uso, el cuidado o la compatibilidad de este equipo para la aplicación que desea darle, comuníquese con Capital Safety.

IMPORTANTE: Anote la información de identificación del producto, que figura en la etiqueta de identificación, en la hoja de registro de inspecciones y mantenimientos que se encuentra en este manual.

PROPÓSITO: El sistema de línea de vida horizontal de cincha está diseñado para usarse como medio de anclaje para una o dos personas. Utilice el sistema de línea de vida horizontal de cincha donde se requiera proporcionar al usuario movilidad en sentido horizontal y protección contra caídas.

LIMITACIONES: Las siguientes limitaciones se aplican a la instalación y el uso del sistema de líneas de vida horizontal de cincha. Pueden aplicarse otras limitaciones:

IMPORTANTE: Los reglamentos de la OSHA señalan que las líneas de vida horizontales deberán instalarse y usarse bajo la supervisión de una persona calificada (véase a continuación la definición) como parte de un sistema personal de detención de caídas que mantenga un factor de seguridad de por lo menos dos.

PERSONA CALIFICADA: Un individuo que tenga un título reconocido o certificado profesional, y conocimiento y experiencia extensos en la materia, que sea capaz de elaborar el diseño, el análisis, la evaluación y las especificaciones del trabajo, proyecto o producto relacionado con la materia. Consulte las normas OSHA 1910.66, 1926.32 y 1926.502.

TRAMO DE LA LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL: La máxima distancia del tramo es 18,29 m (60 pies). La longitud del tramo debe reducirse cuando el espacio libre es limitado.

ANCLAJES: La línea de vida horizontal de cincha se debe instalar en anclajes que cumplan los requisitos.

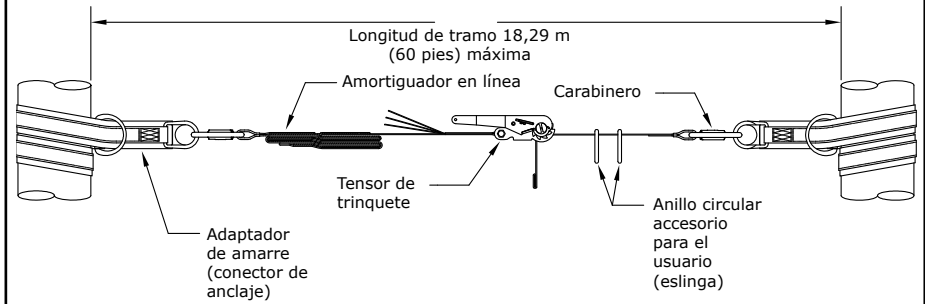
CAPACIDAD DEL SISTEMA: La máxima capacidad de la línea de vida horizontal de cincha es de dos personas. El peso máximo de cada persona, incluidas las herramientas y la ropa, es 141 kg (310 libras).

SISTEMAS DE CONEXIÓN SECUNDARIOS: Cada sistema de conexión secundario debe limitar las fuerzas de detención de caídas a un máximo de 4 kN (900 libras).

CAÍDA LIBRE: Instale y use el sistema personal de detención de caídas de modo que la máxima caída potencial no supere los límites estipulados por el

Figura 1

Instalación típica de la línea de vida horizontal de cincha



gobierno ni los requisitos del sistema secundario señalados por el fabricante. Si necesita información adicional, consulte las instrucciones del fabricante del sistema secundario.

CAÍDAS EN MOVIMIENTO PENDULAR: Vea la Figura 2. Las caídas en movimiento pendular ocurren cuando el punto de anclaje no se encuentra ubicado directamente por encima de la cabeza. La fuerza del golpe contra un objeto en una caída en movimiento pendular puede causar lesiones graves e, incluso, la muerte. Trabaje en un lugar situado lo más directamente posible por debajo del punto de anclaje para minimizar la posibilidad de caídas pendulares. No permita que ocurra una caída en movimiento pendular si pudiera causar lesiones. Las caídas en movimiento pendular incrementarán considerablemente el espacio libre necesario cuando se utiliza una línea de vida autorretráctil u otro sistema secundario de conexión de longitud variable. Si existe riesgo de caída en movimiento pendular en la tarea que debe realizar, comuníquese con Capital Safety antes de usar el equipo.

federales. En Canadá, consulte el grupo Z259 de normas CSA.

COMPONENTES DEL SISTEMA PERSONAL DE DETENCIÓN DE CAÍDAS: La línea de vida horizontal de cincha debe usarse con los componentes y sistemas secundarios aprobados por Capital Safety. Los componentes no aprobados pueden ser incompatibles, y podrían afectar la seguridad y confiabilidad de todo el sistema. Los componentes del sistema personal de detención de caídas utilizados con este sistema deben cumplir los requisitos aplicables exigidos por la OSHA y el ANSI. Con este sistema debe usarse un arnés de cuerpo entero.

CONECTORES DEL SISTEMA PERSONAL DE DETENCIÓN DE CAÍDAS: Los conectores utilizados para fijarse al anillo circular accesorio de la línea de vida horizontal (ganchos, carabineros, anillos) deben soportar un mínimo de 22,2 kN (5.000 libras). Los conectores y elementos accesorios deben ser compatibles en tamaño, forma y resistencia. Los conectores no compatibles pueden soltarse accidentalmente. No utilice conectores sin seguro con este sistema.

CONECTORES DE ANCLAJE: Los conectores utilizados para fijar la línea de vida horizontal a los anclajes de los extremos deben ser compatibles con el punto de conexión. La conexión debe ser segura, y con elementos de conexión capaces de sostener una carga de 22,2 kN (5.000 libras) sin fallar.

CARGA DE ESTRUCTURA: Los puntos estructurales de anclaje deben ser rígidos y capaces de soportar por lo menos 16 kN (3.600 libras) a lo largo del eje de la línea de vida horizontal. Los anclajes deben soportar también un mínimo de 16 kN (3.600 libras) aplicado en todas las direcciones potenciales del sistema de detención de caídas que sean perpendiculares al eje de la línea de vida horizontal.

ADVERTENCIA: Los anclajes deben ser rígidos. Las deformaciones grandes del anclaje afectan el funcionamiento del sistema y pueden aumentar el espacio libre de caída requerido debajo del sistema, lo que podría provocar lesiones graves e, incluso, la muerte.

Sistema de conexión secundario: El sistema de conexión secundario es la parte del sistema personal de detención de caídas que conecta el sistema secundario de la línea de vida horizontal con el elemento del arnés para conexión de detención de caídas. El sistema secundario de conexión debe limitar las fuerzas aplicadas a la línea de vida horizontal a 4 kN (900 libras) de fuerza o menos.

ADVERTENCIA: No altere ni use incorrectamente este equipo en forma intencional. Consulte con Capital Safety al usar este equipo junto con componentes o sistemas secundarios que no estén descritos en este manual. Algunas combinaciones de sistemas secundarios y componentes pueden interferir con el funcionamiento de este equipo. Tenga cuidado al usar este equipo en las proximidades de maquinaria en movimiento, riesgos de naturaleza eléctrica o química y bordes afilados.

ADVERTENCIA: Consulte a su médico si cree que su estado de salud puede no soportar el impacto de una detención de caída. La edad y el estado de salud pueden afectar su capacidad de resistir las fuerzas de detención de caídas. Las mujeres embarazadas y los menores de edad no deben usar este sistema.

Figura 2



ESPACIO LIBRE DE CAÍDA: Debe haber suficiente espacio libre debajo del operario para poder detener una caída y evitar que se golpee contra un objeto o un piso inferior.

SOPORTE CORPORAL: Con el sistema de líneas de vida horizontal de cincha debe usarse un arnés de cuerpo entero.

RIESGOS AMBIENTALES: El uso de este equipo en zonas con peligros medioambientales puede requerir precauciones adicionales para reducir la posibilidad de lesiones al usuario o daños al equipo. Algunos de los riesgos posibles, aunque no todos, podrían ser calor extremo, sustancias químicas, ambientes corrosivos, líneas de alimentación de alta tensión, gases, maquinaria en movimiento y bordes afilados. Póngase en contacto con Capital Safety si tiene alguna pregunta sobre el uso de este equipo en lugares donde existen riesgos ambientales.

CAPACITACIÓN: La instalación y el uso de este equipo deben estar a cargo de personas capacitadas en su aplicación y empleo adecuados.

NORMAS VIGENTES: Para obtener más información sobre sistemas personales de detención de caídas y componentes asociados, consulte las normas nacionales, incluidas las ANSI Z359.1, y los requisitos (OSHA 1910.66 y 1926.502) locales, estatales y

Inspeccione este equipo ANTES DE CADA USO. No utilice el equipo si esta inspección revela condiciones inseguras o defectuosas. Planifique el uso del sistema de protección contra caídas antes de exponer a los operarios a situaciones riesgosas. Considere todos los factores que afectan su seguridad antes de utilizar el sistema. Lea y comprenda todas las instrucciones del fabricante respecto de cada componente del sistema personal de detención de caídas. Cada arnés y sistema de conexión secundaria Capital Safety se suministra con sus propias instrucciones de uso. Conserve todas las instrucciones para consultas futuras.

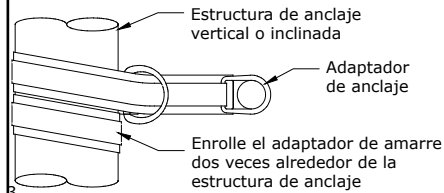
Revise estas instrucciones para asegurarse de respetar las limitaciones del sistema y otros requisitos. Revise la información pertinente relacionada con los criterios de espacio libre y cerciórese de que no se hayan hecho modificaciones a la instalación del sistema (por ejemplo, la longitud) ni hayan ocurrido cambios en el lugar de trabajo que pudieran afectar el espacio libre de caída requerido.

No utilice el sistema si se requieren modificaciones.

INSTALACIÓN DEL SISTEMA: La Figura 1 muestra una instalación típica de una línea de vida horizontal de cincha. Cuando se usa una eslinga de amortiguación para conectarse al sistema, los anclajes de los extremos deben estar ubicados a una altura que limite la caída libre a 1,8 m (6 pies). Cuando se usa una cuerda de salvamento autorretráctil (SRL, por sus siglas en inglés) para conectarse al sistema, los anclajes de los extremos deben estar ubicados por encima del usuario. La cuerda SRL, cuando está completamente retraída, debe estar por encima de la conexión del arnés. El sistema de línea de vida horizontal debe estar colocado a un nivel que minimice la caída libre sin dificultar su uso. La línea de vida horizontal debe estar colocada cerca del lugar donde se está trabajando para minimizar el riesgo de una caída en movimiento pendular. La longitud del sistema de conexión secundario se debe mantener lo más corta posible para reducir la posibilidad de una caída libre y la distancia de espacio libre requerida. Los dos anclajes se deben instalar aproximadamente a la misma elevación, de manera que la inclinación del sistema de líneas de vida horizontal no supere los 5 grados. Determine las ubicaciones de los anclajes de los extremos y evalúe su resistencia. Determine la longitud de tramo y evalúe el espacio libre requerido utilizando las Figuras 5, 6 ó 7 y las Tablas 1, 2 ó

Figura 3

Instalación del adaptador de amarre en la estructura de anclaje vertical o inclinada



Instale los conectores de anclaje. El sistema de línea de vida horizontal de cincha incluye dos conectores de anclaje del tipo adaptador de amarre. Para asegurarse de que el adaptador de amarre no se deslice hacia abajo en un anclaje vertical o inclinado, el adaptador debe enrollarse dos veces alrededor de la estructura, como se muestra en la Figura 3. Para obtener información completa sobre la instalación, consulte las instrucciones del adaptador de amarre. La línea de vida horizontal puede asegurarse directamente al anclaje cuando el anclaje incorpora un elemento de conexión compatible que reúne los requisitos.

Asegure cada extremo de la línea de vida horizontal a los conectores de anclaje con el gancho de seguridad o carabinero.

Consejo para la instalación: Cuando realiza la unión al adaptador de amarre, conecte la bolsa de transporte a través de la manija para asegurarla al extremo del sistema. Nota: La manija de la bolsa no se debe utilizar como conector de anclaje, esto es sólo para mantenerla en su lugar pasando la conexión a través de la manija.

Quite la parte suelta de la línea de vida horizontal halando con la mano a través del tensor de trinquete. Una vez que la línea esté lo más tensa posible, active el trinquete girando la manija una y otra vez en un arco de 180° para tensar la línea de la cincha.

NOTA: No hay ningún indicador de tensión en la línea, y se recomienda que el operador tense el trinquete con una sola mano en la manija, y sin utilizar partes externas para ajustar la línea aun más. La tensión normal de trabajo se logra utilizando una sola mano, esto tensará la línea de la cincha de manera satisfactoria.

Figura 4

Requisitos de resistencia del anclaje

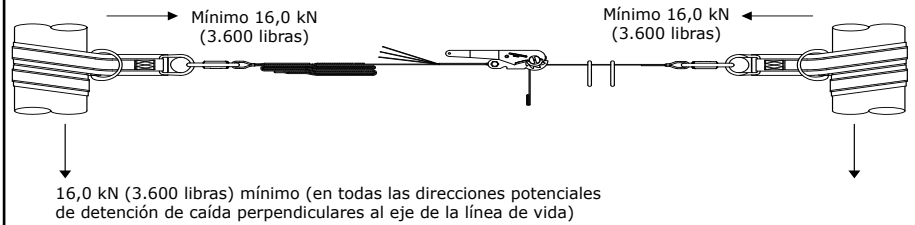


Figura 5

Evaluación del espacio libre para un trabajador conectado al sistema con una eslinga de amortiguación Capital Safety

Espacio libre requerido desde el objeto o piso inferior más próximo hasta la altura del sistema de línea de vida horizontal:

1. Busque la longitud de tramo de su sistema en la Tabla 1
2. Busque la longitud de su eslinga en la Tabla 1
3. El espacio libre requerido es la intersección de la longitud de tramo con la longitud de la eslinga

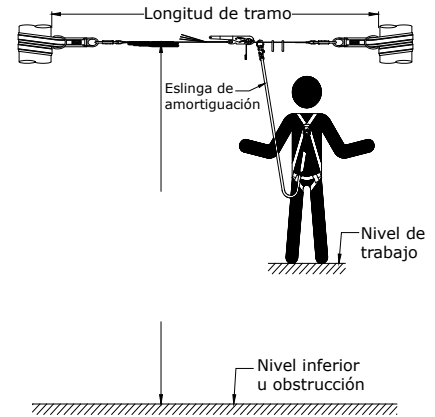


Figura 6

Evaluación del espacio libre para dos trabajadores conectados al sistema con una eslinga de amortiguación Capital Safety

Espacio libre requerido desde el objeto o piso inferior más próximo hasta la altura del sistema de línea de vida horizontal

1. Busque la longitud de su sistema en la Tabla 2
2. Busque la longitud de su eslinga en la Tabla 2
3. El espacio libre requerido es la intersección de la longitud de tramo con la longitud de la eslinga

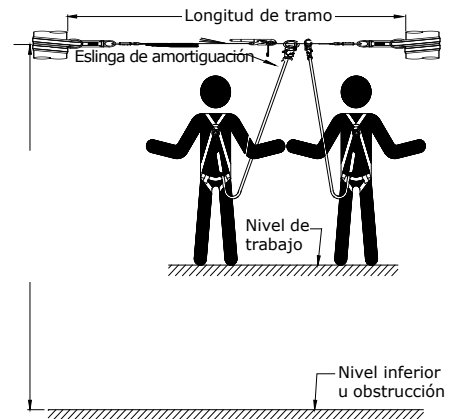


Figura 7

Evaluación del espacio libre para uno o dos trabajadores conectados al sistema con una línea de vida autorretráctil Capital Safety

Espacio libre requerido desde el objeto o piso inferior más próximo hasta el nivel de trabajo:

1. Busque la longitud de tramo de su sistema en la Tabla 3
2. Busque el número de trabajadores que pueden conectarse al sistema
3. El espacio libre requerido es la intersección de la longitud de tramo con el número de trabajadores

ADVERTENCIA: Esta información es aplicable sólo cuando la línea de amortiguación está ubicada directamente por encima de la cabeza y por encima del nivel del punto de conexión del arnés, y el usuario está de pie.

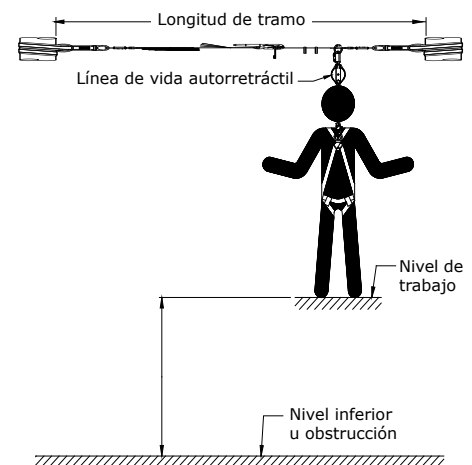


Tabla 1				
Espacio libre requerido para un trabajador conectado al sistema con una eslinga de amortiguación Capital Safety (C.S.E.A.L.) (Vea la Figura 5)				
Longitud de tramo en metros (pies)	Longitud de la eslinga de amortiguación en metros (pies)			
	0,91 (3')	1,22 (4')	1,52 (5')	1,82 (6')
0-3,05 (0-10)	5,49 (18')	5,79 (19')	6,09 (20')	6,40 (21')
3,05-4,57 (10-15)	5,63 (18'-6")	5,94 (19'-6")	6,25 (20'-6")	6,55 (21'-6")
4,57-6,10 (15-20)	5,84 (19'-2")	6,14 (20'-2")	6,45 (21'-2")	6,75 (22'-2")
6,10-7,62 (20-25)	6,01 (19'-9")	6,32 (20'-9")	6,63 (21'-9")	6,93 (22'-9")
7,62-9,14 (25-30)	6,22 (20'-5")	6,52 (21'-5")	6,83 (22'-5")	7,14 (23'-5")
9,14-10,67 (30-35)	6,45 (21'-2")	6,76 (22'-2")	7,06 (23'-2")	7,36 (24'-2")
10,67-12,19 (35-40)	6,83 (22'-5")	7,13 (23'-5")	7,44 (24'-5")	7,75 (25'-5")
12,19-13,72 (40-45)	7,06 (23'-2")	7,36 (24'-2")	7,67 (25'-2")	7,98 (26'-2")
13,72-15,24 (45-50)	7,21 (23'-8")	7,52 (24'-8")	7,82 (25'-8")	8,13 (26'-8")
15,2-16,76 (50-55)	7,44 (24'-5")	7,75 (25'-5")	8,05 (24'-8")	8,36 (27'-5")
16,76-18,29 (55-60)	7,65 (25'-1")	7,95 (26'-1")	8,25 (27'-1")	8,56 (28'-1")

Tabla 2				
Espacio libre requerido para dos trabajadores conectados al sistema con una C.S.E.A.L. (Vea la Figura 6).				
Longitud de tramo en metros (pies)	Longitud de la eslinga de amortiguación en metros (pies)			
	0,91 (3')	1,22 (4')	1,52 (5')	1,82 (6')
0-3,05 (0-10)	5,79 (19')	6,09 (20')	6,40 (21')	6,70 (22')
3,05-4,57 (10-15)	6,17 (20'-3")	6,48 (21'-3")	6,78 (22'-3")	7,09 (23'-3")
4,57-6,10 (15-20)	6,60 (21'-8")	6,90 (22'-8")	7,21 (23'-8")	7,51 (24'-8")
6,10-7,62 (20-25)	7,06 (23'-2")	7,36 (24'-2")	7,67 (25'-2")	7,98 (26'-2")
7,62-9,14 (25-30)	7,49 (24'-7")	7,80 (25'-7")	8,10 (26'-7")	8,41 (27'-7")
9,14-10,67 (30-35)	7,92 (26')	8,22 (27')	8,53 (28')	8,83 (29')
10,67-12,19 (35-40)	8,36 (27'-5")	8,66 (28'-5")	8,97 (29'-5")	9,27 (30'-5")
12,19-13,72 (40-45)	8,76 (28'-9")	9,06 (29'-9")	9,37 (30'-9")	9,68 (31'-9")
13,72-15,24 (45-50)	9,25 (30'-4")	9,55 (31'-4")	9,86 (32'-4")	10,16 (33'-4")
15,24-16,76 (50-55)	9,70 (31'-8")	9,96 (32'-8")	10,26 (33'-8")	10,57 (34'-8")
16,76-18,29 (55-60)	10,10 (33'-2")	10,41 (34'-2")	10,71 (35'-2")	11,02 (36'-2")

Tabla 3		
Espacio libre requerido para uno o dos trabajadores conectados al sistema con una C.S.E.A.L. (Vea la Figura 7).		
Longitud de tramo en metros (pies)	Espacio libre requerido por debajo del nivel de trabajo para un trabajador	Espacio libre requerido por debajo del nivel de trabajo para dos trabajadores
0-3,05 (0-10)	3,27 (10'-9")	4,49 (14'-9")
3,05-4,57 (10-15)	3,43 (11'-3")	4,67 (15'-4")
4,57-6,10 (15-20)	3,53 (11'-7")	4,77 (15'-8")
6,10-7,62 (20-25)	3,68 (12'-1")	4,95 (16'-3")
7,62-9,14 (25-30)	3,81 (12'-6")	5,06 (16'-7")
9,14-10,67 (30-35)	4,14 (13'-7")	5,33 (17'-6")
10,67-12,19 (35-40)	4,47 (14'-8")	5,53 (18'-2")
12,19-13,72 (40-45)	4,80 (15'-9")	(5,86) 19'-3"
13,72-15,24 (45-50)	5,18 (17')	6,20 (20'-4")
15,2-16,76 (50-55)	5,51 (18'-1")	6,53 (21'-5")
16,76-18,29 (55-60)	5,84 (19'-2")	7,08 (22'-6")

Consejo para la instalación: Cuando se enrolla en el eje central durante el tensionado la cincha debe tener un mínimo de 1.5 veces la revolución del eje del trinquete. Si la cincha llena demasiado el trinquete, puede atascarse y el operador deberá liberar la línea y volver realizar el procedimiento.

Una vez alcanzada la tensión deseada, debe empujar la manija del trinquete a la posición cerrada y bloqueada. La cincha sobrante debe plegarse y colocarse en la bolsa si está conectada, o cerca del extremo del sistema lejos del área de trabajo central.

COMPONENTES DEL SISTEMA PERSONAL DE DETENCIÓN DE CAÍDAS: Previa inspección, póngase un arnés de cuerpo entero como indican las instrucciones del fabricante. Fije el sistema de conexión secundario (eslinga de amortiguación o SRL) al conector dorsal del arnés.

CONEXIÓN AL SISTEMA DE LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL: Llegue al área de trabajo usando el equipo apropiado para el acceso. Conecte su sistema personal de detención de caídas a uno de los anillos circulares accesorios en la línea de vida horizontal. Los conectores deben cumplir todos los requisitos de compatibilidad y resistencia.

SITUACIONES RIESGOSAS: No corra riesgos innecesarios, como saltar o tratar de alcanzar algo que esté demasiado lejos del borde de la superficie de trabajo. No permita que el sistema de conexión secundario pase por debajo de los brazos o entre los pies. Para evitar que haya un espacio libre insuficiente, no se monte por encima de la línea de vida horizontal. Para evitar riesgos de caídas en movimiento pendular, no trabaje muy alejado de ninguno de los dos lados de la línea de vida horizontal.

DOS (2) PERSONAS CONECTADAS A LA LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL (HLL): Cuando una persona conectada a la línea de vida horizontal se cae, el sistema se desvía. Si hay dos (2) personas conectadas a la misma línea de vida horizontal y una (1) se cae, la otra puede resultar apartada de la superficie de trabajo debido a la desviación. Las posibilidades de que la segunda persona se caiga aumentan conforme se incrementa la longitud de tramo de la línea de vida horizontal. Se recomienda utilizar sistemas de línea de vida horizontal independientes para cada persona o disminuir la longitud de tramo, para minimizar los riesgos de caída de la segunda persona.

CAÍDA LIBRE: El sistema personal de detención de caídas debe estar instalado con el fin de limitar las caídas libres a un máximo de 1,8 m (6 pies) cuando se utiliza una eslinga de amortiguación, o de modo que la SRL se ubique por encima de la cabeza y no quede floja, como se indica en los requisitos de OSHA.

BORDES AFILADOS: Evite trabajar en sitios en que el sistema de conexión secundario u otros componentes del sistema estén en contacto o fricción con bordes afilados sin protección. En caso de no poder evitarlo, cubra con una funda protectora los componentes del sistema personal de detención de caídas para impedir que se corten.

EN CASO DE CAÍDAS: La parte responsable debe contar con un plan de rescate y ser capaz de ponerlo en práctica. El tiempo de suspensión tolerable en un arnés de cuerpo entero es limitado, por lo que resulta esencial que el rescate sea inmediato.

RESCATE: Dada la cantidad de posibles situaciones en que puede requerirse un rescate, conviene contar con un equipo de rescate in situ. Este equipo ha de contar con las herramientas, tanto materiales como de conocimiento técnico, para poder llevar a cabo un rescate satisfactorio. Los integrantes del equipo de rescate deben recibir capacitación periódica para garantizar su pericia.

RETIRO DEL SISTEMA: Cuando ya no se necesita, el sistema de línea de vida horizontal debe retirarse del lugar de trabajo. Libere la tensión de la línea de vida horizontal:

Hale la palanca de liberación debajo de la manija del tensor de trinquete y abra totalmente la manija. Esto liberará la traba y permitirá que la línea de seguridad de cincha gire en el eje. Quite la línea de la cincha de seguridad de los puntos de anclaje y enrolle la cincha desde el extremo más largo hacia el centro. Doble todas las partes de la línea de la cincha, colóquela en la bolsa de almacenamiento junto con las instrucciones y cierre la bolsa.

Todos los usuarios de este equipo tienen la responsabilidad de comprender estas instrucciones y de recibir capacitación sobre su instalación, uso y mantenimiento correctos. Los usuarios deben ser conscientes de las consecuencias de una instalación o uso inapropiados de este equipo. El manual para el usuario no reemplaza un programa exhaustivo de capacitación. Los usuarios deben recibir capacitación periódica para garantizar su pericia.

ANTES DE CADA INSTALACIÓN: Inspeccione todos los componentes del sistema siguiendo éstas u otras instrucciones del fabricante. Los componentes del sistema deben ser inspeccionados formalmente por una persona calificada, que no sea el usuario, por lo menos una vez al año. Las inspecciones formales se deben concentrar en las señales visibles de deterioro o daño en los componentes del sistema. Los elementos defectuosos deben reemplazarse. No utilice los componentes si la inspección de éstos revela una condición insegura o defectuosa. Anote los resultados de cada inspección en la hoja de registro de inspecciones y mantenimientos de este manual.

SISTEMAS INSTALADOS: Una persona calificada debe llevar a cabo una inspección del sistema de línea de vida horizontal después de que el sistema se haya instalado. El sistema debe ser inspeccionado periódicamente por una persona calificada cuando se haya dejado instalado por un período largo, y cada día antes de usarlo. Las inspecciones periódicas se deben realizar por lo menos una vez al mes, o con más frecuencia, cuando las condiciones del sitio y el uso lo justifiquen. Las inspecciones de los sistemas instalados deben incluir los pasos que se enumeran.

ANTES DE USAR EL SISTEMA: Inspeccione todos los componentes metálicos (ganchos, anillos circulares, tensores de trinquete, etc.) para ver si presentan fracturas, deformidades, corrosión u otros daños que puedan afectar sus resistencias o funcionamiento. Inspeccione la cincha para asegurarse de que no tenga cortes, rasgones en el borde por el uso, quemaduras, abrasión o contaminación química. La abrasión de la cincha en los bordes durante la tensión puede causar daño a las fibras externas, lo que puede producir una falla. Inspeccione las etiquetas del sistema. Las etiquetas deben estar presentes y ser completamente legibles.

IMPORTANTE: Si este equipo se somete a las fuerzas de una detención de caídas, debe retirarse del servicio y destruirse,


Si la inspección revela una condición insegura o defectuosa, retire la unidad del servicio y destrúyala. **EQUIPO DEL USUARIO:** Inspeccione el arnés y la eslinga de amortiguación, o SRL, siguiendo las instrucciones del fabricante.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO: Limpie el sistema de línea de vida horizontal de cincha con agua y detergente suave. Seque con un trapo limpio y seco y deje que se termine de secar al aire libre. No aplique calor para apurar el secado. Una acumulación excesiva de suciedad o pintura puede hacer que el sistema no funcione correctamente, y en algunos casos extremos, debilitaría la cincha.

CONSERVACIÓN: Guarde este sistema de línea de vida horizontal en un lugar limpio y seco, donde no quede expuesto a la luz solar directa. No lo guarde en lugares donde haya vapores químicos. Inspeccione minuciosamente el sistema después de que haya estado guardada por mucho tiempo.
EQUIPO DEL USUARIO: Mantenga, repare y conserve el equipo de usuario como se indica en las instrucciones del fabricante.

Estas etiquetas deben estar presentes y ser completamente legibles.

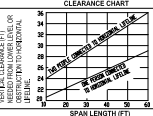
Materiales:	
Tensor de trinquete	Acero, enchapado
Anillos circulares	Aleación de acero, enchapado
Ganchos de seguridad	Aleación de acero, enchapado
Carabineros	Aleación de acero de alta capacidad de tensión, enchapado
Adaptador de amarre	Cinta de poliéster, con material de ferretería de aleación de acero enchapado
Cincha de salvamento	Poliéster, de 53,3 kN (2.000 libras) de resistencia a la rotura

WEB HORIZONTAL LIFELINE		
DO NOT REMOVE LABEL		
<small>HORIZONTAL ANCHORAGE: 500 LBS VERTICAL ANCHORAGE: 300 LBS CAPACITY: 1000 LBS / 450 KG</small>	<small>MATERIALS: POLYESTER ALLOY STEEL STANDARDS: METS 1258A</small>	 www.capitalsafety.com
MFRD:	LOT:	MODEL NO: LENGTH:

WARNING	MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS MUST BE READ AND UNDERSTOOD PRIOR TO USE. INSTRUCTIONS SUPPLY WITH THE PRODUCT AT TIME OF SHIPMENT MUST BE FOLLOWED FOR PROPER USE, MAINTENANCE, AND INSPECTION. ENSURE HORIZONTAL LIFELINE IS LOCATED AT AN ELEVATION WHICH WILL NOT FREE FALL TO A MAXIMUM OF 6 FEET WHEN USING SHOCK ABSORBING LANYARDS AND LOCATED OVERHEAD WHEN USING SELF-RETRACTING LIFELINES. SHOCK ABSORBING LANYARDS AND SELF-RETRACTING LIFELINES USED TO CONNECT TO THE SYSTEM MUST LIMIT MAXIMUM ARRESTING FORCES TO 600 LBS. THIS EQUIPMENT MUST BE INSTALLED AND USED UNDER THE SUPERVISION OF A QUALIFIED PERSON. MAKE ONLY COMPATIBLE CONNECTIONS. EXERCISE CARE WHEN USING THIS EQUIPMENT NEAR HAZARDOUS MATERIAL, ELECTRICAL, OR CHEMICAL SOURCES. ALTERATION OR MISUSE OF THE PRODUCT OR FAILURE TO FOLLOW INSTRUCTIONS MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. REMOVE FROM SERVICE IF SUBJECT TO FALL ARREST FORCES. DO NOT REMOVE THIS LABEL.
----------------	--

INSPECTION LOG											
<small>DATE</small>	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>										
<small>INITIAL</small>	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>										

INSPECTION: BEFORE EACH USE INSPECT SYSTEM TO DETERMINE IF IT IS IN GOOD CONDITION WITH ALL CONNECTIONS PROPERLY SECURED. AT LEAST MONTHLY, SYSTEM SHOULD BE INSPECTED BY A COMPETENT PERSON IN ACCORDANCE WITH THE USER MANUAL. DO NOT USE IF INSPECTION REVEALS AN UNSAFE OR DEFECTIVE CONDITION. NOT USER REPAIRABLE.

WARNING	CLEARANCE CHART
THIS CLEARANCE CHART ONLY APPLIES TO HORIZONTAL LIFELINE (HLL) SYSTEMS SHOULD BE USED WITH WORKERS CONNECTED TO THE HLL USING 6 FT LONG ENERGY ABSORBING LANYARDS. SEE USER MANUAL FOR FURTHER DETAILS.	

SPECIFICATIONS: THIS HORIZONTAL LIFELINE SYSTEM HAS A MAXIMUM CAPACITY OF TWO WORKERS, MAXIMUM WORKERS WEIGHT, INCLUDING TOOLS AND CLOTHING, IS 310 LBS. THE SYSTEM COMPONENT MATERIALS ARE AS FOLLOWS: RATCHET TIGHTENER - STEEL; HLL WEB - POLYESTER; CONNECTING WEB STRAP - POLYESTER; CARABINEER HOOKS AND OTHER HARDWARE - STEEL.

HOJA DE REGISTRO DE INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

NÚMERO DE SERIE:			
NÚMERO DE MODELO:			
FECHA DE COMPRA:		FECHA DE PRIMER USO:	

FECHA DE INSPECCIÓN	OBSERVACIONES DE LA INSPECCIÓN	MEDIDAS CORRECTIVAS	MANTENIMIENTO REALIZADO
Aprobado por:			
Aprobado por:			
Aprobado por:			
Aprobado por:			
Aprobado por:			

EE. UU.
 3833 SALA Way
 Red Wing, MN 55066-5005
 Llamada gratis: 800-328-6146
 Tel.: (651) 388-8282
 Fax: (651) 388-5065
www.capitalsafety.com

Canadá
 260 Export Boulevard
 Mississauga, Ontario L5S 1Y9
 Llamada gratis: 800-387-7484
 Tel.: (905) 795-9333
 Fax: (905) 795-8777
www.capitalsafety.com



Este manual está a su disposición en www.capitalsafety.com.

